

SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábon polléer egyszeri hirdetésnél 10 Hl., többzori hirdetésnél 14 Hl. — Hivatalos hirdetésükönél minden szó 4 Hl. — Hirdetéseik és díjak HORVÁT GÁBOR nyomdájába közzendők.

Előfizetési árak:		Felelős szerkesztő:	A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk. Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdá-jába küldendők. Kéziratokat nem küldünk vissza.
Egész évre	8 kor.	ELES KÁROLY.	
Fél évre	4 kor.	A kiadók nevében:	
Negyed évre	2 kor.	Lukonich Gábor dr.	
Egyes szám ára 20 fillér.		Bárdi György dr. Darnay Kálmán.	

Házalás és vásár.

A könnyű megélés vezet az embe-
reket. Hiába prédikálják a nemzetgazdák
és a filozofusok, hogy a munka nemesít,
a kézi munkának becse, szeretete nem
hogy nem emelkedik, sőt csökken. Ki-
szedni abból a vámot, amit mások eszkö-
kel vagy kezök munkájával keresnek s
ebből teremteni meg az élet egzisztenciá-
ját: napról napra jobban elhatalmasodó
életnézet lesz. Ez az életnézet immár
gombamódra teremti az elősdiéket. Fére
ne értsenek! Nem a kereskedő osztályt
értjük. Ezek a társadalomnak, a köz-
gazdaságnak, a nemzeti vagyonosodásnak
elsősorú tényezői közé tartoznak, mint
ilyenek nélkülözhetetlen szervei annak
az óriás gépezetnek, amit az állam
háztartásának nevezünk, s az őstermelő-
vel és az iparossal együtt alkotják azt
az alapot, amelyen az ország vagyoni
ereje nyugszik.

Az elősdiék alatt a házalók szörnyen
megnövekedett siserahadát értjük, amely
szívócsöveit éppen a helyhez kötött, köz-
ségi adót busásan fizető iparos és keres-
kedő osztályba eresztí és ettől szívja
el azokat a nedveket, amelyek a meg-
élésre szükségesek.

Ezek a házalók az egész éven át
járják az országot városról-városra, falu-
ról-falura. Árulnak mindent, amit eddig
emberi elme kigondolt, gyári- vagy kézi-
ipar megkésztett s az ipartermékek sa-

lakjával úgy elárasztják a közönséget,
hogy ebbe az áradatba a hivatásos
iparos és kereskedő szinte belefutad.
Persze a jóhiszemű, számítani nem tudó
magyar közönség csak azt nézi: olcsó,
azt, hogy olcsó husnak hig a leve, elfe-
lejtí s vásárolja derűre-borúra az osztrák
ipar kiselejtezett, bővedli termékeit.

Ezt a siserahadát azután különösen
megduzzasztja, ha jön a vásár. Már előtte
való napon végigrajazzák a várost, jár-
nak házról-házra, vendéglőről-vendéglőre
s kötik portékájukat a közönség nyakára.
A vásár napján pedig mint karavánok
vonulnak keresztkasul a vásáron s mint
kullancs kaposzkodnak bele a vásári
népbe. Vagy egy-egy élénkebb forgalmi
ponton ütnek tanyát s éktelen rikolto-
zással, a reklám nagy dobjával összecsö-
ditve publikumot, özőnével varrják rá
hívány portékájokat. A vásár után né-
hány persze ottreked a városban, hogy
megmaradt cikkeit értékesítse.

Sulyos, már-már a megélhetést koc-
kázató veszedelem ez kisiparosainkra és
kereskedőinkre. E veszedelmet belátta a
kormány is, azért rendeletekkel igyeke-
zett a bajt enyhíteni. E rendeletekkel
mind több és több cikknek árusítását
iparendeléyek váltásához köti. Am ki
törődik ez engedelmekkel?

A mi városunkbeli iparosokra és ke-
reskedőkre pedig annál veszedelmesebb
ez a korlátlanul üzött házalás, mert —
a sulyos pangást ezuttal nem is említve
— évenként hét vásárunk van, amelyek

idecsöditik a házalók raját, akik aztán
legyőzhetetlen konkurenciát teremtenek
a saját magunk polgárságának.

A rendőrségnek volna hivatása és
kötelessége, hogy ettől a versenytől meg-
mentse iparosainkat és kereskedőinket.
Számon kellene az illetőktől kérni, vaj-
jon megvan-e az iparendeléyek. Am
erre a rendőrség kettős okból is képtelen:
először a vásár napjain annyi más
teendője van, hogy erre nincs ideje; má-
sodsor pedig nem is ismerheti, nem is
tudhatja, minő tárgyakkal való házalás
van iparendelemhez kötve.

Igy szabadon árulhatják ezek a há-
zalók a tilos portékájukat is és ronthat-
ják vele az adóval és községi pótlékkal
agyonboldogított hivatásos iparosokat és
kereskedőket.

Lakosságunk nagy részének érdekei
forognak itt kockán. Ezeket az érdekei
ket, amint a meglévő viszonyok engedik,
mégis csak meg kellene védelmezni. A
védelemnek egyik módja volna a házaló
szabályrendelet megalkotása. A másik
meg a házalásnak megfelelő ellenőrzése.
Mint hogy — mint fönntebb említettük
— erre a rendőrség képtelen, jó volna
vásárbiztost alkalmazni, aki azután ezt
az ellenőrzést gyakorolná.

Ezt a vásárbiztost azután maguk-
nak az iparosoknak és kereskedőknek
kellene a munkájában hathatósan támo-
gatni.

Ezek azonban csak helyi és részle-
ges intézkedések volnának. Gyökeres

Álarcos bál.

— A Sümeg és Vidéke eredeti tárcája. —

A kis járásbíró né nagyon unatkozott. Fél-
esztendő előtt helyezték át az urát ebbe az
istenverte fészekbe, ahol alig akadt más műél-
vezet, minthogy évente egyszer megjelent 12
tagu társulatával Dingó Traján s plakátokon
kérte a nagyrádeimű és hazafias közönséget, hogy
járjon a színházba s ne hagyja őt és jobb sorsra
érdemes társulatát éhen veszni. Szóval a kis
Kondorné unta magát s egy szép napon ki is
tört belőle a panasza:

— Te Gyuszi, ha nem történik valami,
hát... hát... megöszülök.

Kondor Gábor nagyot nevetett és megcsö-
kolta feleségét: — Hát mi történjék, édes?

— Valami, ami mulattat, szórakoztat, ami
kissé kisodor ennek a végtelenül csendes élet-
nek egyhangúságából.

Kondor jó férj volt, nagyon szerette a fele-
ségét, s midőn az asszonyka mind gyakrabban
keseregte el panaszát a gyilkos unalomról, az
ifju járásbíró végre komoly fontolóra vette, mi-
képpen szórakoztassa kis feleségét. Kétnapi tőp-
rengés után felkiáltott:

— Megtaláltam! Heuréka! Álarcos bált
rendezünk.

Mikor közölte a kis feleségével a tervet, az
kaegva borult a nyakába.

— Már nem is unatkozom.

Álarcos bál tizenhatosztendő óta nem volt
Feketehegyvárán s mikor a rendezőség, mely-

nek élén a járásbíró állt, kibocsátotta a meg-
hívókat, lázas izgatottság szállta meg az intel-
ligencia hölgytagjait.

Kondor Gábor, hogy még inkább biztosítsa
a mulatság sikerét, meghívta a fővárosból né-
hány barátját is. Ravasz levelet küldött nekik,
írván:

... Feleségem távollétében rendezem ezt
a kedélyes mulatságot. Jertek el okvetlen, amugy
istenigazában fogunk mulatni...

Ezeket a sorokat a kis menyecske sugal-
mazta s a férj belement a csiklandós tréfába.

Diktum, faktum, eljött a nagy nap s este
kilenc órakor spanyol grandok, mór lovagok,
velencei dámnak, cigányleányok és fekete domi-
nók sűrűtek-forogtak a nagyvendéglő nagyter-
mében. Urak és hölgyek becsületszavukra
fogadták, hogy egymás jelmezét el nem árulják,
senki nem tudta, kit rejtett az álarc, amiből
hamarosan a legpompásabb tréfák keletkeztek.
A férjek szerelmet vallottak a feleségeiknek,
abban a hitben, hogy vallomásukat valami bájos
leányzó hallgatja meg. A legnagyobb feltűnést a
bálon hat álarcos férfi keltette, akiknek külseje
senkire rá nem illett a kisváros férfiai közül.
Vajjon kik lehetnek?

Mi elárulhatjuk, hogy ez a hat rejtélyes
álarcos Kondor fővárosi barátai voltak, akik ba-
rátjuk sürgető s érdekes meghívására lerándul-
tak, hogy részt vegyenek a pikánsnak ígérkező
mulatságon. Eljött Forray Ákos, a miniszteri
fogalmazó, Tihamér Elek, a hírneves nőgyógyász,
Pongrác Lajos, a bankpénztáros, Küllő Nusi, a
gépészmérnök, Bokros Manó, a börzespekuláns

és Farkas Iván, a földbirtokos. Mind a hatan
aggregényeknek induló, szilaj tréfákra hajlandó
harmincasak. Heten valának kebelbarátok Kondor
Gáborral, aki elsőnek lett hűtelen a pajtások-
hoz, mikor feleségül vette az édes arcu Balonyay
Nellikét.

Nagyot nézett Forray Ákos, a miniszteri
fogalmazó, mikor egy telt idomu szőke udvar-
hölgy a vállára tette a kezét s a fülébe sugta:

— Mit mond majd a méltóságos asszony,
ha megtudja, hogy magácska a vidékre szökött
mulatni?

A fáma azt rebesgette ugyanis, hogy a
méltóságos asszonyt, aki a miniszteri titkár-
principálisának felesége volt, gyöngéd érzelnek
fűzik Forray Ákoshoz. Forray, a spanyol grand,
fülig elvörösödött az álarc alatt.

— Honnan tudja maga ezeket, kis kotnye-
les? kérdezte ámulva.

— Van egy talizmánom, itt a szívem fölött,
felelte az udvarhölgy, az megmond nekem min-
dent, amit tudni akarok.

Aztán tovarebbent és Pongrácot, a bank-
pénztárost szólította meg:

— Vigyázzon, a bankpénztár gyakran hü-
telenebb mint az asszonyok. A pénztárosok nem
az asszonyokat szokták megszöktetni, hanem
a pénztárt.

Pongrác elbámult.

— Kedves hölgy, nem tudom, honnan ismer,
de bizonyos, hogy inkább magácskát szöktetném
meg, mint a kasszát.

Az udvarhölgy most a nőgyógyász eié
libbent.

reformot csakis a házalásról szóló törvény megalkotásától vár. Ebben azután az ipartestületeknek, iparkamráknak és egyéb közigazgatási és közgazdasági szervezeteknek kellene mozgalmat indítani s e törvény megalkotását kérni.

Addig is, míg ez megtörténik, ajánljuk a fönntebbi javaslatok életbe léptetését. Az első vásár közeleg, örvendezünk, ha addig valami pozitív eredményt látnánk.

Hanyatló ipar, közömbös közönség.

A héten köztették a lapok, hogy több magyar főur gazdasága számára külföldön eszközök nevezetesen megrendeléseket s ezzel százezerekre rugó összegeket vontak el a magyar ipartól és ennek munkásaitól. Maga nagy közönség sincs különben. Nem kutatja a cikkek forrását s derűre-borúra veszi a külföldit. Ez az oka annak, hogy mint a fiatal tüdővész beteg, úgy teng-leng a magyar ipar, jóllehet az elmúlt esztendőben egymást érte a sek országos és helyi mozgalom a hazai ipar érdekében. Amiód kedvező jelnek tartottuk ezt a praktikus és hazafias fellobbanást, olyan lehangoltság vesz erőt rajtunk most, amikor látjuk a csüggedést, a le-targiát mindenfelé az országban, ahol ipari életnek kéne lennie.

A pezsgő vértű nép, mely Ázsiából vándorolt be, ismét nem tagadta meg magát, szalinaláng volt a lelkesedése, mely megcsappant, mihelyt kifogyott a frázis, a szónoklat s a jelszavakat tettekkel kellett váltani. Elmulat az újév s mi még semmi kedvező eseményét a magyar iparnak nem regisztrálhatjuk, s ami még ennél is sajnálatosabb, kellemes perspektívával sem kecsegtethetjük az olvasót. Szürke, reménytelen ég borul az ipari munkások százezrei fölé s a mesterek és gyárosok fölé is nemkülönben.

Ne higye senki, hogy a kereskedők, az ipari cikkek terjesztői okozzák csak részben is a magyar ipar pangását, amennyiben cikkeik tulajdonképpen nagy százalékát külföldről, Ausztriából szerzik be. A kereskedő sokkal szívesebben vásárolna magyar ipari cikket, nemcsak hazafiaságból, hanem a verseny olcsósága és a szállítási költségek miatt is. S hogy kereskedő nem szerez be magyar árut, annak két oka van. Először mert nincs. Gyári és kézmű iparunk igaz, hogy sokat haladt a legutóbbi évtizedben, de még mindig olyannyira messzire van a szomszéd és vámközös Ausztria mögött, mintha még most is gyermekkorát élne. A közforgalomban levő ipari cikkek nyolcvan százalékát külföldön gyártják jól rosszul. A második ok az, hogy a közönség, igen, a hazafias lelkes közönség, mely még néhány hónap előtt oly harsányan éljengett az iparpártolási népgyűléseken, nem bizik a magyar iparcikkben, előnyben részesíti a külföldit, mert közfelfogássá vált, hogy ami magyar kéz munkája, az nem lehet olyan jó, mint a külföldi.

Ezért nem is vásárolják, bár jóval olcsóbb. Eljenezni, lelkesedni tudunk a magyar iparért, de pénzünkkel még támogatni is — arra már nem vagyunk képesek.

Amiód hazafiatlan, olyan igazságtalan ez a felfogás, mert bizony, ami gyári és kézműiparunk van, az a produkció minőségében nemcsak hogy kiállja a versenyt külfölddel, de nagyon sok esetben túl is szárnyalja.

S amíg a közönség körében ez a káros nézet nem ad helyet a hazafias és igazságos felfogásnak, addig nem érdemes a magyar ipar fellendüléséről beszélni.

Igaz, vállalkozási kedv sincs már, magyar gyárak alapítására. De honnan merítsen bátorságot, reményt és biztatást a vállalkozó, aki a vagyonát teszi kockára, midőn a fogyasztó tömeg a külföldiért rajong?

Csak várja, várja a magyar iparos, hogy egyszer majd felderül neki is. En Istenem, meddig kell még várnia?

H I R E K.

— **A pápa jubileuma.** Folyó hó 20-án lesz az anyaszentegyház feje, XIII. Leó pápa uralkodásának 25-ik évébe. Ezt a nevezetes évfordulót, amiód a pápák történetében még csak XI. Pius pápa tüntet föl, illő módon megünnepeli a kat. egyház. Megyés püspökünk *Hornig Károly* báró, szintén kiadta erre vonatkozó rendeletét. E szerint ma, böjt második vasárnapján kihirdetik a szószékéről a jubileumot. Böjt harmadik vasárnapján, március 2-án ünnepélyes szent mise, délután ünnepélyes litánia lesz az oltárszentség kitételeivel. Istentisztelet végeztével félóránig zúgnak a harangok s hirdetik a kat. egyház örömmünnepét. A római kat. iskolák március 3-án tartják az ünnepet. Ez Sümegeben a plébániatemplomban folyik le.

— **Eljegyzés.** *Horvát* Leó dr. déli vasuti orvos Szombathelyről eljegyezte *Kell Jákó* zágrábi nagykereskedő kedves leányát, *Ikát*.

— **Az ifjuság Rákóczy-mozgalma.** Az egyetemi ifjuság hazafias mozgalmat indított, hogy a Rákóczy Ferenc emlékéért gyalázó 1715. XLIX. törvények a törvénytárból töröltsék. E mozgalom élénk visszhangot keltett az ország főiskolai ifjuságában. A keszthelyi gazdasági intézet ifjuságának elnöke, *Wolkenstein Oswald* gróf, a következő levélben tudatta az egyetemi kör elnökével, hogy az országos mozgalomhoz csatlakoznak:

Keszthely, 1902. febr. 16.

Kedves bajtárs,

Örömteljesen tudatom veled, hogy az Egyetemi Kör határozatából küldött átiratot folyó hó 16-án tartott gyűlésen az ifjuság elé terjeszteni voltam szerencsés.

Jól mondod, hogy hazánk s szabadságunk szent hőseinek, II. Rákóczy Ferenc nevének hallatára minden magyar szív forrva buzdul. Magyar ifjak szívéhez s a régi nemzeti hősök emlékeit féltett kincs gyanánt őrző nemzedékhez hangzottak szavaid.

Fölbuzdulunk mindannyian s fölfertt vé rünk, meghallván azt, hogy magyar törvény-

könyvünk e cikke a magyar haza szabadságának hőseit, mártírjait mily szörnyű módon gyalázza.

Együtt érzünk veletek, bajtársak, s a legnagyobb lelkesedéssel járulunk hozzá, hogy szent ügyeteket — már most közös ügyünket — siker koronázza.

Hazafias üdvözléssel, őszinte hived

Ifj. *Wolkenstein Oswald* gróf, ifjusági elnök.

— **Gazdasági tudósító.** A földmivélségi miniszter *Anyós Kálmán* köveskúti lakost a keszthelyi járásra nézve a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

— **A főigazgató látogatása.** *Spitkó Lajos*, a székesfehérvári kerület középiskoláinak főigazgatója február 17-én Sümegebe érkezett s két napon vizsgálta a helybeli állami reáliskolát. A tanári testülettel értekezletet tartva, a tapasztaltakról meleg elismeréssel nyilatkozott. *Spitkó* 20-án utazott el városunkból.

— **A jótékony négyesület közgyűlése.** A sümegei jótékony négyesület évi rendes közgyűlését február 16-án tartotta. *Bárdi György* dr. szíves szavakkal üdvözlővén a jelenvölteket, a gyűlést megnyitotta, majd világos és lü képet nyújtott az egyesület múlt évi működéséről, amit a közgyűlés helyeslőleg vett tudomásul. Az érdekes beszámolóból megemlítjük, hogy az egyesületnek 80 tagja volt, s közel négyszáz koronát osztott ki városunk szegényei között. A pénztári számadásokat dr. *Kellein Károlyné* terjesztette elő. A bevétel 788 kor. 8 fillér volt, maradt a folyó évre 86 kor. 17 fillér. E egyesület vagyona 3855 kor. 18 fillér. E számadásokat *Füzik Gyuláné* és *Sümegei Tiadarné* megvizsgálták s teljesen rendben találták, mire a közgyűlés *Mojzer Józsefné* pénztárosnak köszönetét fejezte ki s a fölmentést megadta. *Wollhofer Ferencné* Győről 40 koronát küldött, a sümegei népbank pedig 15 kor. 35 fillért adott az egyesületnek. A közgyűlés ez adományokért meleg köszönetet mondott. Ezután felolvasták *Vida János*nak a jegyzői tisztról való lemondását. A közgyűlés sajnálattal vette tudomásul a lemondást s volt jegyzőjének 11 évi ügybuzgó működéséért jegyzőkönyvileg fejezte ki elismerését. Jegyzőül *Mojzer Mariskát* választották meg, aki megköszönve a bizalmat, kijelentette, hogy az egyesület érdekeiért teljes erővel fog munkálkodni. Új tagokul beléptek: *Wollhofer Ferencné* (Győr), *Tomka Kálmán* (Z.-Szántó), *Semete Józsefné* (Gógánfa), *Miksy Jánosné*, *Cucor Jánosné*, *Páncser Gusztávné*, *Tóth Antalné*, *Márkus-Ignácné*, *Bíró József dr.*, *Bárdi György dr.*, *Eitner Zsigmond* és *Hetyey Endre*. A közgyűlés lelkes éljenzéssel fogadta az új tagokat. A segédlevek megszavazása után az elnök szíves érdeklődésért meleg köszönetet mondott s a közgyűlést eloszlatta.

— **Felolvasás.** A sümegei katolikus legényegyesület serény munkásságot fejt ki, hogy egyrészt tagjainak művelődését fokozza, másrészt lellemes szórakozást is nyújtson. E célból felolvasásokat és szavakat tart. A múlt vasárnap *Barabás Ernő* igen sikerült, tanulságos s e mellett gyakori derűtséget keltő felolvasást tartott az emberről. A felolvasás előtt *Horváth*

— Doktor ur, itt nincs talaja az ön nőgyógyászati sikerének. Nálunk egészséges minden asszony.

— Ördögadta, honnan tudja ez az én mesterségemet?

Az udvarhölgy titokzatosan intett s tovarobbent s csupa intimitást kéredezett vagy mondott a többi pesti vendégeknek is. Ezek hűledeztek? Ki lehet az a szőke démon, aki mindnyájukat ismeri, s akit ők éppenséggel nem ismernek. Mind a hatan körülrajongták az ismeretlen mindentudót, aki kedélyesen és szellemesen kacórkodott velük. Udvaroltak neki s ostromolták. árulja el inkognitóját.

— Majd éjjel után, felelte a pajkos udvarhölgy. Legjobbán *Tihamér* lángolt, a nőgyógyász, aki kísértőül szegődött az udvarhölgynek s mihamar a legvakmerőbb szerelmi vallomásokkal ostromolta. Közben ivott is a jó flu s illetéformán csevegett:

— Ha lány vagy, elveszlek, ha asszony, meghalok érted.

A kis szőke pedig édesen kacagott.

— Se leány nem vagyok, sem asszony.

— Hát ki?

— Szeretők. Már tudniillik, szeretek valakit.

És azzal elszaladt. *Tihamér* pedig okoskodni kezdett — Ha szeretők, akkor csakis a *Kondor* szeretője lehet. Csak ő ismertethette meg velem a mi kilitűnket. Hát szeretője van a járásbíró urnak? Két évvel a házasság után? Ebben a kis fészekben? No, ez igazán érdekes.

Éjfél ütött az óra, s a hat idegen körül fogta a pajkos és mindentudó udvarhölgyet.

No most, le az álarccal! Tovább nem várunk. Látni akarjuk őt, aki mindent tud.

Tihamér már karon is fogta a rejtélyes hölgyet, míg a merész *Forray* az álarcot akarta leoldani az arcáról, mikor egy spanyol grand lépett közbe.

— Uraim, a hölgy inkognitóját nem szabad megsérteni.

— De éjfel már elmúlt! Hangzott a válasz.

— Ez igaz. Menjünk tehát egy külön-szobába, hogy a nagy és általános leleplezés ne itt a nagy nyilvánosság előtt történjék.

— De csak azzal a kikötéssel uraim, hogy én csak akkor veszem le álarcomat, amikor nekem jól esik.

— Önnek tehát jogai vannak e hölgyhöz? kérdezte *Tihamér* doktor.

A grand némán meghajolt.

— *Kondor*, *Kondor*, mit szól majd a feleség? szóló szemrehányó hangon a nőgyógyász.

— Ne személyeskedjünk, urak, harsogta a nőgyógyász, menjünk inkább a szeparéba.

A külön-szobába érve, az udvarhölgy lerántotta álarcát. Bájós, kékszemű, mosolygó, piros arcú nőcske volt — *Kondor Nellike*. Sokat ittak, nagyon jó kedvük volt. Egyedül a grand tartotta meg álarcát. Tudta róla mindenki, hogy *Kondor*, aki ilyen nem szépen mulat a felesége távollétében.

— Üritem poharamat a legbájosabb udvarhölgy, a legpajkosabb szeretőre!

Felállt a spanyol grand.

— Üritem poharamat *Tihamér* barátourra, aki nem tudja, hogy mit cselekszik.

Tihamér felfortyant.

— Mit, még te beszélsz. Megállj, megmondom a feleségednek.

Óriási derűtséggel.

Tihamér ülvén a bájós ismeretlen mellett, csodálatos hévvel udvarolt. A hölgy csak hallgatta, s mosolygott. Csak akkor kezdte magát kellemetlenül érezni, mikor a nőgyógyász ezeket a szavakat sugta a fülébe.

— Hagyja itt ezt a *Kondort*. Hisz neki hites felesége van. Jöjjön, gyönyörű lakást rendezek be a fővárosban s turbékolni fogunk, mint a galambok.

A hölgy elvörösödött, nem válaszolt, s gyorsan felállt.

E pillanatban kinyílt az ajtó s egy öreg ur lépett be.

— Hát ide szöktetek? No lám, alig bírtalak megtalálni. Hát ezek azok a pesti pajtások? Uraim, örülök, hogy jól érzik magukat. Ennek a büszke grandnak az apósa vagyok, szóló *Kondor* felé mutatva, s ennek az ördögös menyecske-nek az apja.

— Tehát mégis a felesége! hangzott a kiáltás.

Bocsásson meg, asszonyom!

— Megbocsátok, nevetett az asszonyka, ilyen jól még nem mulattam.

— Veszedelemes játék, ha kedves papája be nem lép, ledöntöm a lámpást s megcsókolom.

Az asszonyka otthagya a felhevült urat, hazahajtatott férjével s fáradtan dült a férfi széles vállára.

Jules.

Márton A halálra ítélt honvéd, Gömbös Lajos pedig Kerényi Frigyesnek *Felva* című költeményét, utána pedig Pék Sándor Gyulay Pálnak Pókainé című balladáját szavalta el igen szép sikerrel. A harmadik felolvasás ma, vasárnap d. u. 5-kor lesz, mikor Vida János az egyesülés szükségességéről és hasznáról értekezik. Vendégeket is szívesen lát az egyesület.

— **Szűz beszéd.** Kerületünk országgyűlési képviselője, Eitner Zsigmond, f. hó 19-én tartotta a parlamentben első beszédét. Az ügyes, tartalmas szónoklat leginkább közgazdasági dolgokkal foglalkozott. Kiterjedt a mezőgazdaság, az ipar és kereskedelem súlyos válságaira, amiknek megszüntetését csakis az önálló vámtarifa alapján tartja lehetségesnek. Majd a közigazgatás egyes hiányaira mértatott rá. Helyeselte a tisztviselők fizetésének javítását, de követelte a munkaadó jobb kihasználását. Beszéde végén lendülettel emlékezett meg a magyar kultúra szerény és mostohán díjazott apostolairól, a tanítókról s ezek helyzetének javítását sürgette. A beszédet az ellenzéki pártok élénk tetszéssel kísérték s lelkesen megénekeltek.

— **A földmívelésügyi miniszter körrendelete.** Tudomásomra jutott, hogy a tejszövetkezetek örvendés szaporodása és a szövetkezeti eszmének e téren mutatkozó nagyarányú terjedése nem egy helyt arra használta fel, hogy ezen szövetkezeteket a termelt vagy termelendő áru, különösen a vaj értékesítése körül a termelőkre nézve hátrányos kikötésekkel károsítsák. Ennek fogva felkérem a gazdasági egyesületet, hogy ezen körülményről az érdekelt gazdaközönseget tájékoztatva figyelmeztesse azt, hogy mielőtt tejtermékek értékesítése tárgyában bármely vállalkozóval szerződést kötne, vagy egyéb kötelezettséget vállalna, forduljon bizalommal tanácsadás végett a vezetésem alatt álló miniszterium orsz. tejszövetkezési felügyelőséghez, mely a szükséges felvilágosítást és tájékoztatást szíves készséggel díjtalanul megfogja adni. Darányi s. k. Fenti rendelet értelmében felhívjuk a t. e. gazdaközönség figyelmét, hogy minden tejszövetkezeti és tejértékesítési ügyben készséggel és a legnagyobb körültekintéssel nyújt felvilágosítást a. Zalavármegyei Gazd. Egy. titkári hivatala is Zalaegerszegen.

— **Megerősített határozat.** A vármegye febr. havi közgyűlése Sümeg képviselőtestületének azt a határozatát, amellyel a vásári helypénzszedés jogát Novák Zsigmondnak ítélte meg, jóváhagyta.

— **Az elmaradt karácsonyi ünnep.** A kisdudovóban e hó 15-én szombaton délelőtt osztották ki a karácsonykor befolyt gyűjtés eredményét, nagy örömet okozva ezzel a kicsinyek között. — Örömtől repeső szívvel, álmélkodással fogadták a nem is sejtett ajándékot s vitték haza, szüleik körébe, hálálkodva, köszönve a vett jókat. A szegény, ruhátlan kisdudok meleg ruhába öltözve vígan nézték utójukban a zord téli időt: az a jó érzés, mi kis valójukat elfogta, szinte szárnyakat adott nekik, hogy minél előbb hazatérve, hirt mondjanak az otthon levőknek, hogy nekik jó lelkek meleg ruhát adtak, hogy ne fázzanak. A nemesszívű adakozók fogadják a szegény ártatlanok áldó köszönetét. A gyűjtésből befolyt 93 kor. 98 fillér. Ebből ruhaneműre és lábbelire elkelt 56 korona 8 fillér. Élelmiszere 13 kor. 6 fillér, játékszere 13 kor. 50 fillér. Aprólékos kiadásokra 3 korona. Összesen 85 korona 60 fillér. Fenn marad még 8 kor. 38 fillér, mely összeget, miután a karácsonyi ünnepély a kisdudovó bezárása miatt megfűszert a husvéti pirosra tették felre. E szép dologban az adakozókon kívül elismerés illeti a kisdudok nevelőjét, Németh Hermin ovónőt és Németh Erzsikét, aki fáradságtalan buzgalommal karolta föl a kisdudok ügyét s támogatta az ovónőt.

— **Adakozás.** A kisdudovó szegény gyermekjei számára adakoztak: Németh János 10 K., Paar Istvánné (Z. Mihályfa) 6 K., Németh Erzsike karácsonyfadísz, aranydió, cukor, gyümölcs. Özv. Raile Józsefné gyermekruhácska, gyümölcs. Eitner Jenő, Heteyi Károlyné, Pozsonyi Józsefné, Stamborsky László, Zschiesche Józsefné 2—2 K., Takács Zsigmondné 140 K., Augusztiné, Barkócinné, Bartha Sándor, Bárdi Edéné, Bódis Ignác, Bükkel Klótild, Cunya Sándorné, Csigó Mari, Éles Károly, Faludi nővérek, dr. Feleki Lajosné, dr. Fischer Ignác, Fuchs Ferencné, Füzik Gyuláné, Geiger Jánosné, Gérec Károlyné, Heteyi Endre, özv. Hladni Jánosné, Horvát Ilona, Horváth Matild és Lenke, Hölzky Sándorné, Kellemen Károlyné, Kellemen Károly dr., Krisztiánovics Józsefné, Lukonich Gábor dr. Láng Ilona és Margit, Malomsoky Jánosné, Mészán Jánosné, Mojer Józsefné, 1—1 K. Németh Ilona 1 doboz játék. Németh Hermin, Orban Istvánné, Pánczer Gusztávné, Petrics Ilona, Rizner Ferencné, Saághiné, Scheiber Lipótné, Scheiber Ilona, Skálák Mihályné, Sümegi Tivadarné, Surgóth Miké, Sugár Jákóné, Steiner Simonné,

Szerdahelyiné, Szűcsné, Tóth Antalné, Tóth Józsefné, Tóth Lajosné, Tiborc Istvánné, Vértessy Béláné, Vida János, Wessinger Károlyné 1—1 K. Balasits Józsefné, Capári Boldizsárné, Huszák Béláné, Kondor Lajosné, Márkus Ignác, Mautner Adolfné, Pentz Mihályné, N. N., Schulc Ferenccé, 60—60 fillér. N. N., Veninger Gyuláné, Horvát Gábor 50—50 fillér. Szidnay Antalné 42 fillér. Özv. Babos Gyuláné, Beldicki Kálmánné, Bauer Sándorné, Farkas Jánosné, Gróf Lajosné, Gróf Tivadarné, Koboz Ilka, özv. Kocsis Károlyné, Kondor József, özv. Kovács Lászlóné, Lövinger J., N. N., özv. Németh Istvánné, Korein Samu 40—40 fill. Aranyosi Árpádné 80 fill. Eisenstedter Mór, Kovács Mihály, Kláffi Lajosné. N. N., N. N. N. N., N. N., N. N., N. N. 20—20 fill. N. N. 10 fill. Összesen 98 K. 52 fillér. Továbbá Epstein Vilmosné ruhaneművel és Gold Teréz 6 drb. fűsapkával. Gombos Nelli 3 darab ruhavarrással, Tóth József órásné süteményel, mandulával özv. Smidtné 1 liter mandulával járultak a gyűjtéshez. A kisdudok nevében fogadják szívemből fakadó hálás köszönetemet mindazok, akik kisdudainknak neimes szívök jótékonyágával felejtethetetlen örömeiket szereztek. Németh Hermin ovónő.

— **Lehullt bimbó.** Darnay Kálmánt és családját súlyos esapással látogatta meg az ég. Kisdud leánya, a kis 7 hónapos Erzsike folyó hó 22-én reggel elhunyt. Temetése ma, vasárnap délután 4 órakor lesz. A mélyen sujtott szülők leljenek vigasztalást a tudatban, hogy kisdudok a jó Isten vette magához — angyalnak.

— **Gazdák Biztosító Szövetkezete,** mely 1900-ban a tüzüzetben. — 1901-ben a jégüzletben kezdte meg működését, az első üzletéről oly eredményrel számolt be, mely a gazdaközönség által és a kormány támogatásával létesített intézmény jövőjéhez a legszebb reményeket fűzi engedi. A szövetkezet igazgatósága legutóbb tartott ülésén megállapította, az első üzlet mérlegét, amelyből látjuk, hogy 120.007 korona 90 fillér tartalék-alap képezése mellett a szövetkezet képes volt az alapítók és a kormány által az üzletbe befektetett tőkét 5 százalékkal kamatoztatni, sőt az első üzletévében biztosított tagokat 4 százaléknál díjvisszatérítésben részesíteni. Ez oly eredmény, amelyhez hasonlít még egy magyar biztosító szövetkezet sem tudott felmutatni, sőt egy külföldi sem, már az első üzletévében. — Felhívja tehát a Zalavármegyei Gazdasági Egyesület a gazdaközönség figyelmét a jégszezon közeledtével a szövetkezet eredményére és tudására hozza a t. közönseggnek, hogy Zalavármegye területére a Gazdák Biztosító Szövetkezetnek a képviselőlet az Egyesület vezetési s hogy titkári hivatala útján minden biztosítási ügyben készségesen nyújt felvilágosítást és megküldi a nyomtatványokat.

— **A sorozás napjai vármegyénkben.** Keszthelyen március 1., 2., 3., 4., 5. Szentgróton 6., 7., 8., 9., 10. Zalaegerszegi járás 11., 12., 13., 14., 15. Zalaegerszeg város 16., 17. Pacsa 18., 19., 20., 21. Letenye 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., Április 1. Nova 3., 4., 5. Alsó Lendva 6., 7., 8., 9., 10. Csáktornya 11., 12., 13., 14., 15., 16. Perlak 17., 18., 19., 20., 21., 22. Nagykanizsai járás ápr. 23., 24., 25., 26., 27., 28. Nagykanizsa város 29., 30. Tapolcai járás március 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12. Sümegi járás 13., 14., 15., 16., 17.

— **A cselédek.** A mezőgazdasági cselédek (külső cselédek) felmondásának és szegődésének határideje február 24-ike, amire felhívjuk a cseléd tartó gazdákat figyelmét.

— **A közönseg figyelmébe.** Akik 4% aranyjárdék-kötvények birtokában vannak, azok a szelvények megújítása végett illetékes helyen e kötvényeket mutassák be.

— **Gazdasági előadások.** A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége a Zalavármegyei Gazdasági Egyesülettel karöltve március hó 9-én és 10-én az intelligens gazdaközönseg számára, a keszthelyi gazdasági tanintézet tanári kara és az Országos Magyar Gazdasági Egyesület kiküldöttjeinek közreműködése mellett, a vármegyeház közgyűlési termében Zalaegerszegen, mezőgazdasági felolvasásokat rendez, melyre egy gazdasági egyesület t. tagjait, mint az érdeklő gazdaközönseget tiszteltetl meg hívja a Zalavármegyei Gazdasági Egyesület Elnöksége. — Az előadás sorrendje: Március hó 9-én délelőtt 9—10 óráig üzemtani tárgy, 10—11 óráig állattenyésztési tárgy, délután 3—4 óráig növénytermelési tárgy, 4—5 óráig állattenyésztési tárgy. — Március hó 10-én délelőtt 11—12 óráig üzemtani tárgy, délután 1/3—1/4 óráig növénytermelési tárgy, 1/4—5 óráig szövetkezeti tárgy. — Március hó 10-én délel. közös ebéd, terítésköz. személynként 2 korona, melyre előjegyzésüket elfogad a Gazdasági Egyesület titkári hivatala Zalaegerszegen.

— **Verekezés.** Forintos Kálmán óhídi földmives valami pletyka miatt fűjt Lép József szintén óhídi lakosra. Hamvazó szerdára virradóra azután alkalom adódott a leszámolásra s Forintos

Csárinán Miklós korosmáros segédelmével ennek korosmájában alaposan helybenhagyta. Lépet, aztán kitétték az uccára. Lép súlyos sebeket szenvedett az „afféren”, aminek folytatása a bíróság előtt lesz.

— **Megöltötte magát.** Nyers Ferenc, a sarvalli erdővéd tehenese, folyó hó 17-én gazdája fegyverét megakartá tisztítani. Nem nézte töltve van-e a fegyver. Amint a dologba fogott, a től tölt fegyver elsült s a töltés a legénynek bal combjába furódott. A sérület ápolás végett behozták a sümegei kórházba. Sebőből kigyógyul.

— **Kettős gyilkosság.** Rémes gyilkosság tartja izgatottságban Hegyincsas község lakóit. Rég táglált gyűlölet tört ki, melyet a farsangvégi mulatozás csak forralt. Február hó 10-ike, hushagyó hétfő volt a hadüzenés napja, Szintén Kálmán, Pupos Gáspár, Lukácsa Lajos, Lukácsa Ferenc, Széll Gergely, Széll István és Merse Ferenc voltak az ellenfelek. Fegyverük a vasvilla volt. Ezzel rohant a két tábor egymásra. A borzalmas csatát Szintén Kálmán és Pupos Gáspár veszítették el, mert támadók vasvilla szurásai alatt holtn maradtak a csatateren. Merse Ferenc is áldozata ennek a brutális parasztháborúnak. Őt is összeverték, szemét kiszúrták. Felgyógyulásához nem sok remény van. A gyilkosokat elfogták.

— **Mi a dadogás és hogyan lehet rajta segíteni?** Roboz József igazgató, aki hazánkban annak idején a kormány megbízásából szervezte a dadogók és hebegők oktatását és aki most Temesvárott működik, ilyen című füzetében érdekes példák idézésével és röviden megmagyarázza azt, hogy mi a dadogás, hogy hogyan kell és lehet a dadogók beszédhibáját orvosolni és főképen hogyan lehet a gyermekeket úgy nevelni, hogy ne váljanak dadogókká? Szülőknek, nevelőknek és tanároknak oktatására, beszédhibákban szenvedőknek pedig vigasztalására szolgál ez a hasznos kis könyv, mely most újabb lenyomatban 60 filléért kapható Temesvárott a „Corvina” könyvkereskedésben és általa az összes hazai könyvkereskedésekben.

— **Sárcipő.** (Galoschni) 1 pár hölgyeknek és uraknak 1 frt. 42 kr. Duplaerős: uraknak 1 frt. 95 kr. Würzburger Jakab cégnél Sümege.

— **Magyar ipar.** Az Emka és Tanítók Háza gyűjtőjét Berecky Gyula, Darnay Kálmán, Márkus Ignác, Mautner Adolf és Würzburger Jakab árulják.

— **A nagy képes Világtörténetnek** megjelent 152. füzeté is. Ez az angol és francia nemzetűl és ezeknek szemben állásáról szól. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marcali Henrik, egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írja is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbörkötésben 16 korona; füzetünkint is kapható 60 fillérvél. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kidóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján havi részletfizetésre is.

— **Köhögés ellen** a legjobb a Réthy-féle pe-metefű cukorka kapható Márkus Salamonfia cégnél Sümege.

— **A Magyar Hírlap** tizenegyedik esztendeje szolgálja már a nagy magyar közönseg érdekeit s ebben a munkájában egyre erősödik, izmosodik. Amellett, hogy komoly dolgokba mindig magas színvonalon álló szakértelem mond véleményt hasábjain, még mulattató, szórakoztató is a Magyar Hírlap. Tárcái megannyi szépirodalmi gyöngyök. A *Hírszág* című rovatában a jóízű humor nyilatkozik meg. Politikai és gazdasági cikkein kívül naponkint társadalmi kérdéseket is felölel és megold. Kedvezményekkel pedig szinte elhalmozza előfizetőit. Páratlanul áll a maga nemében a kedvezmények között is a karácsonyi ajándéknak szánt *ingyen könyvtár*, amit a Magyar Hírlap minden előfizetője teljesen díjtalanul kap meg karácsonyra, annak az arányában, hogy hány hónapig járatta a lapot márciustól számítva — egyvégenben egyfolytában. Ahány hónapig egyhuzamban, megszakítás nélkül előfizet valaki a Magyar Hírlap-ra, ha mindjárt havonkint is; ugyanannyi pompás regényt kap krisztkindiképen, egyetlen garasnyi külön fizetés nélkül. Ezek között a regények közt Jókai Mór, Bródy Sándor, Bársony István, Abonyi Árpád, Molnár Ferenc magyar írókon kívül még öt hírneves külföldi író remek művei szerepelnek. A Magyar Hírlap előfizetői jelentékenyen kedvezményes áron kapják az Ország Világ című gyönyörűen illusztrált heti lapot meg a Képes gyermeklapot. A Magyar Hírlap ezenkívül könyvvalakban köthető regényt közöl átláthatóan, amelynek esetleg hiányzó részét az új előfizetők megkapják. A Magyar Hírlap előfizetési ára félve tizenegy korona, negyedévre hét korona, egy hónapra két korona negyven fillér. A kiadóhivatal Budapesten van az V. ker. Honvéd-ucca 10. szám alatt.

Wilhelm Ferenc gyógyszerész urnak
cs. és kir. udv. szállító,
Neunkirchen, (Alsó-Ausztria.)

**Minden reklam-dicséretet fölül-
múl!** Az Ön Wilhelm-féle csúsz és kőszvény ellenes
vértisztító-tejje.

Számos éven át oly borzasztó kőszvényes fájdal-
maim voltak, hogy néha egy pár hétig az ágyat
kellett őrizni és a legnagyobb kínokat kiállani.
Alvásra vagy étvágyra gondolni sem mertem. Vala-
mennyi erőszakos gyógyszer, mint pl. tinkturák,
mixturák, kenőcsök és furdók használatát enyhítetek
ugyan ideiglenesen fájdalmaimat, de a legkisebb
időváltozásnál a régi baj újra megjött, sőt magasabb
fokban és erőm is szűntelmestem.

Ekkor a Berliner Tageblatt-ban az Ön teájáról
szóló ajánlatot olvastam, minek folytán rögtön három
csomagot hozattam. Már ennek elfogyta után
csökkentek fájdalmaim, úgy hogy mássfél év alatt
5. ill. küldeményt használtam el az előirt utasítás
szerint és — hála Istennek — annyira javultam, hogy
magam teljesen egészségesnek, étvágyamat pedig
reudeselek mondhatom. O-szel és télen a szabadban
voltam utelleteg elfogva, anélkül, hogy
a legcsekélyebb fájdalmaim is
lettek volna. És ezt — igen tisztelt uram —
csak Önnek köszöhetem.

Kívánom, hogy minden e bajban szenvedő teljes
bizalommal az Ön csodás gyógyszeréhez forduljon,
hogy teljesen meggyógyuljon, új életkedvet nyerjen
és hogy Ön iránt — úgy mint én — halála legyen
kötelező.

Tisztelettel IV.
Fritz Menzel,
műfész Gottlob Adolf (Fiedler utóda) posztógyárában
Opatovek (Kalisch mellett) Orosz-Lengyelország.
1899. Karácsony.

Horvát Gábor
könyvnyomdája,
könyv és papirkereskedése
Sümege.

*Elkészít mindenféle ügyvédi
és körjegyzői nyomtatványo-
kat, műveket, folyóiratokat,
eljegyzési és esketési kártyá-
kat, számlákat, gyászlapokat,
levélpapír és borítékokat
izléses kivételben és jutányos áron.*

Teljes raktár
körjegyzői nyomtatványokból.
Sümegei táj- és képes
levelező-lapok dus választék-
ban kaphatók.

**Törlesztéses —
kölcsonf**
5%

Vidéki bérházakra, föld-
birtokokra

szerezek minden előleg nélkül még
abban az esetben is, ha nagyobb
kamatu kölcsönnel vannak meg-
terhelve.

Leveleket forduló postával
elintéz

Sárkány József,
BUDAPEST,
Váci-körút 21. szám.

2-13

Szőlőoltványok.
szokványminőségben.
A legkiválóbb 42 bor- és csemogefajokban fajtis-
tán, teljes jóállással.

ÉLŐKERITÉS.
Gleditschia csemetek és magvak.


**Uradalomnak, kőszvényeknek három
évi törlesztésre is adatik.**

Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény.
Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár
év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy
ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sen ha-
tolhatnak át. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott út-
táti és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer csemete
elegendő 200 méterre. — Ár 6 forint.

Diócsmeték
Óriási jövődelmet biztosító voltá-
nál fogva, ennek tenyésztése szá-
mos gazdaságban az utóbbi időben
rendkívül elterjedt.

Számos fényvayomatu főárjegyzék ingyen és bér-
mentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül.
Az árjegyzéken kívül még egy könyvet kap ezzel, ki
az címére ingyen és bérmentve küldetel kéri, mely nin-
csen az ház vagy család, ahol annak tartalmát haszonra
ne fordítanak, városban, falun, pusztán, gazdag vagy sze-
gény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érde-
kében áll, kik rendelni semmit sem akarnak, mert
bennük számos oly közlemények foglaltatnak, melyek
mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cim:

„Ermelléki első szőlőoltvány telep” Nagy
Gábor Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

 **JANKÓ ÁRPÁD**
cipésmester,
SÜMEGEN.

Van szerencsém a n. é. közönség
becses tudomására hozni, hogy a tavaszi
idényre a legjobb minőségű bőrből, leg-
finomabb kidolgozású és tartós ur-, női-
és gyermekcipőket készítek a legolcsóbb
árért. a n. é. közönség teljes megelé-
gedésére.

A n. é. közönség bizalmát és b.
pártfogását kérve. maradtam
kiváló tisztelettel
JANKÓ ÁRPÁD
cipésmester,
Sümege.
8-52.

Hirdetéseket a legjutányosabb áron
felvesz a kiadóhivatal.

É t r e n d i s z e r!

GYOMOR BETEGEKNEK!

Mindazoknak, — kik meghűlés, a gyomor túlterhelése, éretlen gyümölcs, nehezen emészthető
forró vagy hideg ételek evése vagy a rendetlen életmód által
gyomor-fajás, gyomor-göres, gyomor-lob. nehez emésztés vagy elnyálkásodásban
szendvednek, — ezen jó háziszert, melynek kitűnő hatását már számos éven át kipróbálták, a legmelegebben
ajánlhatjuk. E háziszert az ismert

**EMESZTŐ- és VÉRTISZTÍTÓ-SZER, a
HUBERT ULRICH-féle „NÖVÉNY-BOR”.**

Ezen növénybor kiváló gyógyhatású növényekből és jó borból készített,
mialtal az ember emésztési szerveit föléleszti és erősíti, anélkül, hogy hashajtó szer
volna. — A növénybor a vérkeringést akadályoztatja és a vért a betegséget
előidéző anyagokból kitisztítja. Azonkívül hatásosan elősegíti az egészséges vérképződést.

Ha a növénybort kellő időben használatba veszik, a betegségeket már csírájukban megfojja.
Ezért ne mulassza el senki a növénybort más, egészsetlen szerknél előnybe részesíteni. Betegségek, mint
felfajás, bőrgöres felfajadás, gyomorégés, rosszullat hányással, mely baj
idült gyomorbetegségeknel nagyobb mérvben szokott fellépni, sok esetben néhányszor valo-
más után gyógyíthatnak.

Székszüklés és ennek kellemetlen következményei, mint **kötika, szivdo-
bogás, álmatlanság,** valamint vértudulás a májban, lépben
s erekben **(aranyeres fájdalmak)** növényborom által gyorsan és sikeresen **fájdalom nél-
kül** gyógyíthatnak. A növénybor a **rossz emésztést megszünteti,** az emésztő szerveket föl-
éleszti és a gyomorban levő ártalmas anyagokat könnyű meghajtás által eltávolítja.

**A soványság, verszegénység, halaványszin, el-
erőtlenedés** rendszeren a rossz emésztés, a kevés vérképződés és a máj betegségének következmé-
nyei. Teljes **étvágytalanság, idegfej és rossz kedélyállapot**
folytán némely beteg lassan elsovad. E növénybor az elerőtlenedett testnek új életet ad. E
növénybor az étvágyat emeli, az emésztést föléleszti és a tápláló anyagot rendszeren földolgozza, a
vérképződést javítja és siettet, az idegket lecsendesíti és a betegnek új **életkedvet** ad. — Számos
elismerő levél és köszönő irat igazolja el.

A **növénybor** kapható 3 és 4 koronás üvegekben a következő gyógyszertárakban: Sümeg,
Csabrendek, Deveser, Jánosháza, Zala-Szent-Grót, Szent-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona, Szany, Beléd,
Sárvár, Vasvár, Csány, Keszthely, Tapolca, N.-Vászony, Veszprém, Szombathely stb. valamint Magyar-
ország és Ausztria összes kisebb és nagyobb helyiségeinek győ. szertáráiban.

Azonkívül széjjelküld a sümegei gyógyszerár Ausztria-Magyarország összes helyiségeibe növény-
bort 3 és több üvegekben a fenti árak szerint.

Utánzatoktól óvakodjunk!
Vételnel kérjük
„Hubert Ullrich-féle Növénybort”.
É t r e n d i r e n d s z e r!

Félsz
517
463
510
518
57
46
46
51
509
510
47
52
50
47

Brázay-féle

sósorszesz

nélkülözhetlen háziszer.

== Kapható mindenütt. ==

FELHIVÁS!

A Sümegi Népbank

1902. évi január elején

XXX. törzsbetéti osztályát

az alapszabályok értelmében megnyitja.

Egy törzsbetét hetenkint 25 kr. (50 fillér).

A Sümegi Népbank Igazgatósága.

Előjegyzések:

SÜMEGEN: az intézet helyiségében, a hivatalos órák alatt történhetik. KESZTHELYEN: a fiókpénztárnál. TAPOLCÁN: szintén a fiókpénztárnál.

MEGHÍVÓ.

A Sümegi Takarékpénztár Részvény-Társaság

1902. évi márczius hó 16-án d. e. 10 órakor saját helyiségében

XXXII. évi rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. részvényes urakat azzal hívja meg, hogy az 1901. évi üzletforgalmat feltüntető mérleg, a közgyűlést megelőző 8 napon át betekintés végett az intézetnél rendelkezésre állanak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság, valamint a felügyelő-bizottság jelentése.
2. Az 1901. évi mérleg előterjesztése.
3. A tiszta nyereség felosztása iránti intézkedés, és a felmentvény megadása.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság három évre leendő megválasztása az alapszabályok 26. és 40. §-ai értelmében.
5. A jegyzőkönyv hitelesítésére kiküldendő két tag választása.
6. Netánl indítványok.



Vagyon.

Vagyon kimutatás 1901. deczember 31.

Teher.

Főkönyvi szám		korona	fillér	Főkönyvi szám		korona	fillér
517IV.	Pénztári maradvány	11518	42	463IV.	Alaptőke	200000	—
463	Be nem fizetett részvénytőke	30000	—	467	Tartaléktőke	20000	—
516	Jelzálogos kötelezőkben	1463695	87		kamatai	1218	—
515	Váltó-tárca	1006589	54	468	Nyugdíj alap	26500	—
571	Előlegekben	8312	—		kamatai	1613	85
464	Ingatlan vagyon	47000	—	514	Betétek	2200386	16
465	Boba-J.-sümegi h. é. v. 10.000 frt n. é. r.	5000	—		kamatai	93065	90
512	M. kir. postatakarékpénztárban	12825	12	483	Tőkésített kamatok után 10% adó	5874	62
509	Keblezési előleg számlán	1559	81	508	Folyó számlán	14915	59
510	Hátralékos kamatokban	28022	68	510	Átmeneti kamatok kötelezőknél	10774	76
477	Irodai felszerelésekben	1777	20	511	váltóknál	7367	71
524	Győrvárosi és megyei takarékpénztárban	97	78	519	Fel nem vett részvény osztalék	284	—
507	Házbér hátralék	150	—	474	O. M. B. visszszámított váltókért	4591	—
474	Osztrák Magyar Bank Giró számlán	410	92		Tiszta nyereség	25867	75
		2611959	34			2611959	34

Vörös K. Jmre, könyvelő.

Eitner Sándor, vezérigazgató.

Németh Lajos, pénztárnok.

Megvizsgálta és helyesnek találta a felügyelő-bizottság.
Sümege, 1902. évi február hó 12-én.

A felügyelő-bizottság:

Sümegi Jivadar, felügyelő-bizottsági tag.

Bánfi Alajos, felügyelő-bizottsági elnök.

Madny János, felügyelő-bizottsági tag.

AZ ÉLETMENTŐ.

Igaz történet az életből. — Elbeszéli: Fábrián András, Turkevén. (Utánnomlás tilos.)

Mióta áll a világ, senki sem látta oly hasznát az olvasásnak, mint az édes atyám, aki nagy beteg volt és hogy most egészséges, annak köszönheti, hogy olvasni tud.

Nyolc esztendeig kínlódott jó atyám, gyomorgörese és bélhurutja volt s vérszegységben szenvedett; minden esztendőben vérhas támadta meg, s emellett *ssüvdobogás*. Ezek voltak belső betegségei, de borzasztó külső bajokban is szenvedett szegény A csúszos és rheumatikus bántalmak rettentően kínozták, dereka fájt, iszonyu szagatásai voltak és semmi sem használt neki. Már-már föl hagyott azzal, hogy orvosi szerekért hasztalan dobálja ki pénzét, s párnákba csavarva egész napon át a kályhá mellett tilt s az imakönyvben s naptárban olvasgatott. Egyszerre csak felkiált.

— Ez az! — Micsoda? kérdeztük mi.

— Ez az! ismétlé az öreg és egy elbeszélésre mutatott, melynek a címe: *»Egy öreg ember titka«*, melyben elbeszéli ifj. Szabó István, hogy a világ semmiféle szere nem használt neki, végre a híres Feller-féle *Elsa-fluid*-hoz folyamodott, mely nem csak őt, de a faluban még sok más embert is meggyógyított.

Nem akartuk elrontani kedvét és kívánságára Feller V. Jenő gyógyszer-tárából a *»Szent Háromság«* hos *Stubica, templom-utca* rendeltünk 12 üvegecske Elsa fluidot, mert kevesebbet nem adnak. A patikus ur 5 korona utánvét mellett egy tucat Elsa-fluidot küldött és használati utasítást mellékelte hozzá, melyből megtudható, miképp kell használni. A posta költséget ő maga fizetett.

14 napon keresztül óránként husz csöppet ivott atyám egy kanálnyi teljben ebből a jóillatu Elsa-folyadékból s minden reggel és este jól bedörzsölte magát az Elsa-csöppekkel. A 9-ik naptól kezdve jobban érezte magát és 2 hét múlva pedig egészséges lett.

A faluban hamarosan megtudta minden ember, hogy atyám egészséges. Valamennyien Feller-féle Elsa-fluidot rendeltek és csodálatosan az mindenkinek használt. Itt csak néhány esetet akarok említeni. A Dandár István öregsége következtében *szemgyöngéségben* szenvedett, már közel volt

a megvakuláshoz s emiatt a Feller-féle Elsa-fluidot kezdte használni. Ha hét alatt úgy látott, mint egy fiatal ember. Nagy Jánosnak és még 20 embernek *ssurása* és *deréksábjája* volt, a *fejük* és *keresscsontjuk* fájt, erősen *köhögtek*, *influenzásak* voltak és valamennyit egészségesé tette a Feller-féle Elsa-fluid. Erős Károlynénak *szédülései* voltak és *mellbaj* kínoztta, *vért köpött* és *lása* volt, úgy, hogy a *tejet* is elvesztette, csocsmője ennélfogva *hasgörcsöket* és *kiütéseket* kapott, ezt a szegény asszonyt is kigyógyította a Feller-féle Elsa fluid, újra volt teje s gyermeke is pompásan meghízott. A plébános ur gazdaasszonya *orbáncot* kapott az arcán, mérges daganata volt a lábán s a nyaka fájt Kolompár András rémséges *fogfájásban* és hat gyermeke *sárgaságban* szenvedett, *gyomorbajuk*, *hányingerük*, *dugulásuk* és *gilisztájuk* volt. A Feller-féle Elsa-fluid úgy *exeket* mint minden előforduló betegséget kigyógyított.

Az Elsa-fluid mind híresebb lett, a szegény emberek összegyűjtötték pénzüket és sokan együttesen 10 koronáért négy tucatot rendeltek, hogy így olcsóbbba kerüljön. Ez a szer az apró marháknak és sertéseknek is használ. Az én öreg apámnak nem volt nyugta és egyre azon gondolkodott, miképp mutathatná ki háláját Feller V. Jenő gyógyszerész urnak, kinek egészségét köszönhette. S mikor egyszer a templomból jött, így szólt hozzám:

— Az olvasásnak köszönhetem, hogy erre a jó szerre találtam, amely az én *életmentőm* volt, félj hát le fiam, ird meg, hogy mint segített rajtam a Feller-féle Elsa-fluid s mi a legmélyebb hálát érezzük iránta és ne sajnálja, nyomassa ki az újságokban és naptárakban, hadd tudja meg a világ mily hathatós szer az Elsa fluid.

Ti, kedves olvasók ha az Elsa-fluidot meg akarjátok rendelni, így cimezzétek:

FELLER V. JENŐ gyógyszer-tárának STUBICÁN, Templom-utca (Zágrábmegye).

és adja a jó Isten, hogy ez a csodaszer soha sem fogyjon ki, s mindenkinek oly hathatósan segítsen, mint az én öreg atyámnak.




Törv. védve.

A valódi Feller-féle Elsa-Fluid az egészségügyi hatóság által meg van vizsgálva és jóváhagyva. A berlini, római, londoni, párisi és nizzai kiállításokon aranyéremmel tüntették ki. Csak akkor valódi, ha minden üveg az »Elsa« védjeggyel van ellátva.

Nemcsak betegek, hanem egészségesek is rendelik; mert az idegek erősítése, az arciör üdítése és szépítése, a fej mosására, korpa és hajhullás ellen és ezenkívül mint kitűnő szobaitató is használják.

Egy tucat (12 üveg) postán szállítva 5 K. 24 üveg 8 60 K. 36 üveg 12 K. 40 f. 48 üveg 16 K. bérmentve, utauvetés-vagy a pénz előzetes beküldése után. — A ki másodszer rendel, minden 12 üveghez 1 üveget ingyen kap.



Törv. védve.

Mindenki-nek megmondom és megírom, hogy csak a híres Feller-féle Elsa-Fluid men tette meg az életmet.

Postán, vagy a pénz előzetes beküldése után bérmentve küldi az egyedüli készítő:

Feller V. Jenő —
gyógyszertára
Stubica templom-utca (Zágrábmegye.)

Főraktárak Budapesten:

Török József, gyógyszer-tárában, VI., Király-utca 12.
Dr. Egger-féle Nádor gyógyszer-tárában, Váci-körút 17.
Zoltán Béla gyógyszer-tárában V., Nagykorona-utca 23.

18 éven át egészségtelenen különféle kínos sebekben szenvedtem, senki és semmi sem segített rajtam, csak az én Elsa-Fluidja, mely teljeseleg kigyógyított. *»Négyhavas«* Endre Körösbánya.

Esemény a magyar irodalomban!

NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET azért eseménye a magyar irodalomnak, mert az első teljes, tökéletes, minden igényeknek megfelelő világtörténelem.

AZ EGYETEMES TÖRTÉNELEM KLASSIKUS KÖNYVE, A LEGGAZDAGABB TÖRTÉNELMI KÉPTÁR

Tizenkét kötetben

Eddigélő három kötet jelent meg. — **Négyhavonként jön egy-egy kötet**

Bővebbet a prospektus, melyet mindenki ingyen kap.

A teljes mű ára 192 korona.

Szerkeszti a legkiválóbb magyar írók közreműködésével:

Marczali Henrik

Megrendelhető **3 koronás** csekély havi részletfizetésre

a rendelőlap segítségével, mely kivágandó és levelezőlapra ragasztva, hozzánk be kellend.

Réval Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest VIII., Üllői-ut 18.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET megjelenésével minden más világtörténelmi mű elavult és értéktelenné vált.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET az élet bibliája és nélkülözhetetlen mindenkinek, a ki művelt ember akar lenni.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET az a mű, melyből az egyén, a család, a társadalom hazaszeretetét és összetartást tanul.

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET fejleszti a műizlést, táplálja a tudást, nemesíti a lelket

A NAGY KÉPES VILÁGTÖRTÉNET briliáns stílusával és pompás illusztrációival nemcsak tanít, hanem oktatóva gyönyörködtet is és a legnagyobb szellemi élvezetet nyújtja.

Keszenl megrendelem a Réval Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapesten a

Nagy Képes Világtörténet

című művet 12 kötetben 192 koronáért, tudomásul véve, hogy eddigélő három kötet jelent meg s a további kötetek 4 havonként jelennek meg. Kötetezem magam a társaság pénztárába. Budapesten a szállítástól kezdve 3 koronát havonként mindaddig befizelni, míg a mű teljes vételára törlesztve nincsen. Az esetleg elmaradó részeket költségemre postai megbízás útján szedhetők be és ennek be nem váltása esetén a mű teljes hátralékos vételára esedékesé válik. A mű további kötetei a megjelenéshez képest és fizetési arányában szállítandók.

Név:

Kelt:

Állás: